

Tuberculosis - The Facts

مرض السل – الحقائق

يصاب الشخص بالسل. ويقوم الجسم بمقاومته ولكنه في العادة لا يستطيع قتل البكتيريا جميعها. وتنتج مقاومة الجسم في بناء كبسولات أو جدران حول البكتيريا وتجعلها غير فعّالة، وعندها يشعر الشخص بالتحسن.

إن الشخص المصاب بعدوى السل لديه بكتيريا السل في جسده/جسدها غير أنه لا يعاني من أعراض المرض وبالتالي لا يمكنه نشر بكتيريا السل للآخرين. وبإمكان المعالجة الطبية في هذه المرحلة منع بكتيريا السل من التسبب بمرض السل.

مرض السل

إذا أصبحت البكتيريا فعّالة وبدأت في التكاثر فإن الإنسان يصاب بمرض السل أو السل الفعّال. وقد يحدث ذلك بعد سنة أو عدة سنوات، وعادة يحدث حين يصبح الجسم ضعيفاً نتيجة مقاومة عدوى أو أمراض أخرى مثل فيروس HIV / الإيدز أو السكري أو أمراض الكلى أو ذات الرئة أو السرطان.

إن الشخص المصاب بمرض السل تكون لديه بكتيريا السل وأعراض مرضية قد تشمل السعال والإرهاق والضعف والتعرق الليلي ونقص الوزن والسعال المصحوب بالدم. وبإمكان الشخص المصاب بالمرض نشر العدوى للآخرين.

عملية الاختبار بسيطة

إن اختبار الجلد (اختبار مانتوكس) يمكن أن يبين ما إذا كانت بكتيريا السل موجودة في جسمك. ويتم حقنك بمادة غير ضارة تحت جلد ذراعك. ويجب أن يقوم مهني رعاية صحية بفحص الجلد بعد ذلك بيومين أو ثلاثة بحثاً عن أي ورم. ومن المهم جداً أن تعود لفحص جلد ذراعك في اليوم الذي يتم تحديده لعودتك. وسوف تُعطى نتائج الاختبار ويتم إعلامك عما إذا كنت بحاجة لمزيد من الاختبارات.

من يتوجب اختباره؟

الأشخاص:

- المصابين بفيروس HIV/الإيدز
- الذين يعيشون ويعملون وهم في اتصال وثيق مع شخص قد يكون مصاباً بمرض السل.
- الذين لديهم أي من أعراض مرض السل.

ما هو مرض السل؟

السل مرض معدي تتسبب فيه بكتيريا (جرثومة) السل عندما تدخل رتتي شخص ما عن طريق التنفس. ويمكن أن تدخل بكتيريا السل عبر الهواء عندما يقوم شخص مصاب بسل رئوي فعّال بالسعال أو العطس أو التحدث.

وأكثر الطرق شيوعاً للإصابة بمرض السل هي قضاء وقت طويل بالداخل مع شخص مصاب بمرض السل. ولا تنتشر بكتيريا السل الى الآخرين من خلال الأطباق أو أكواب الشرب أو غير ذلك من المواد.

من على الأرجح أن يصاب بمرض السل؟

إن عدد الأشخاص الذين يصابون بداء السل في ولاية فيكتوريا منخفض جداً، ومن ناحية ثانية هناك مجموعات معينة ضمن المجتمع عرضة لخطر متزايد للإصابة بداء السل. وتشمل هذه المجموعات:

- المهاجرين واللاجئين وعلى الأخص من الدول النامية.
- الأبوريجينيز وسكان جزر توروس ستريت.
- العاملين في الحقل الصحي.
- المدمنين على الكحول.
- المسنين.

• المقيمين في المؤسسات ومن ضمنهم المساجين.

• الأشخاص الذين يعيشون في حالات متدنية المستوى والمكتظة (يحدث داء السل أكثر تكراراً ضمن المجتمعات الفقيرة).

• المصابين بفيروس عوز المناعة البشرية HIV ومتلازمة نقص المناعة المكتسب AIDS.

• الأشخاص المكبوتى المناعة وعلى الأخص الذين يتعاطون الستيرويد لفترة طويلة الأمد.

• المصابين بداء السكري.

كيف يؤثر مرض السل على الجسم؟

عدوى مرض السل:

تدخل بكتيريا السل الرئتين من خلال التنفس حيث تبدأ في التكاثر، وقد ينتقل بعضها الى أجزاء أخرى من الجسم مثل الكليتين والعظام والدماغ، وعندها

ما الذي تعنيه نتائج الاختبار؟

نتيجة الاختبار السلبية:

إن النتيجة السلبية تعني أن من المحتمل أن لا تكون هناك بكتيريا السل في جسدك، ولكن قد تحتاج لاختبار جلد آخر للتأكد من ذلك. إذا كنت مصاباً بفيروس (HIV) أو الإيدز، فإن طبيبك قد يرغب في إجراء المزيد من الاختبارات نظراً لأن اختبار الجلد لا يكشف دائماً وجود السل لدى الأشخاص المصابين بفيروس (HIV) أو الإيدز.

نتيجة الاختبار الإيجابية:

إن النتيجة الإيجابية للاختبار تعني أنك قد تكون مصاباً بعدوى السل، غير أنها لا تبين ما إذا كنت مصاباً بمرض السل وما إذا كان بوسعك نقل العدوى للآخرين. ومن الضروري إجراء المزيد من الاختبارات مثل الأشعة السينية، وربما غير ذلك من الاختبارات لمعرفة ما إذا كنت مصاباً بمرض السل وتحديد العلاج الذي تحتاجه.

معالجة السل

إن تحديد نوع المعالجة المطلوبة يعتمد على ما إذا كان الشخص يعاني من عدوى السل أو من مرض السل.

ويتم علاج مرض السل وبعض حالات عدوى السل بالأدوية. إن الأدوية الحديثة فعالة جداً في معالجة مرض السل.

ويمكن أن تتم المعالجة بالنسبة لأغلب الأشخاص بالحضور بشكل منتظم إلى مستشفى رئيسي عام أو لدى طبيب إختصاصي. وتستغرق المعالجة بالأدوية ستة أشهر على أقل تقدير للشفاء من مرض السل، ومع ذلك فإن بعض الحالات يمكن أن تستغرق وقتاً أطول.

إذا لم يتم تناول أدوية مرض السل بشكل منتظم أو لم يتم إنهاء المجموعة الكاملة للجرعات يمكن أن يعود مرض السل ويصبح من الأكثر صعوبة الشفاء منه.

لذلك من الضروري للشفاء من مرض السل أن ينهي الشخص المجموعة الكاملة لجرعات الأدوية.

إذا كان أحد أفراد عائلتك مصاباً بمرض السل سوف يتم فحص كافة أفراد العائلة والأشخاص المخالطين مخالطة وثيقة لتحديد ما إذا كان لديهم مرض السل.

التحصين (التطعيم) ضد مرض السل

لا يوصى بإعطاء اللقاح المسمى (BCG) بشكل روتيني لأفراد المجتمع الاسترالي بشكل عام عندما يكون خطر التعرض للإصابة منخفضاً، ويعطى لقاح

(BCG) فقط لمجموعات معينة معرضة لخطر متزايد للإصابة بمرض السل.

هل تعتقد أنك مصاب بمرض السل؟

إذا كان لديك أي من الأعراض التالية استشر طبيبك على الفور:

- سعال مستمر
- التعب والإرهاق
- التعرق الليلي
- نقص في الوزن
- السعال المصحوب بالدم

هل هناك أية أسئلة أخرى؟

للحصول على المزيد من المعلومات عن مرض السل تحدث مع طبيبك العام.

يمكن الحصول على المساعدة اللغوية عن طريق خدمة الترجمة الخطية والشفهية (TIS) لقاء كلفة مكاملة محلية على الرقم 131450.

تتوافر نشرات الحقائق عن مرض السل بلغات المجتمع التالية:

العربية الكنبودية الصينية الكرواتية
الفلبينية المقدونية البرتغالية الروسية
الصربية الصومالية التاغالوغ الفيتنامية

للمزيد من المعلومات اتصلوا بـ

برنامج مكافحة السل

Tuberculosis Program,
Disease Control Section
Human Services
GPO Box 1670N,
Melbourne 3001
هاتف رقم: (03) 9637 4115

Human Services



Peoplefirst

من منشورات قسم الصحة العامة في دائرة الخدمات البشرية في ولاية فكتوريا Department of Human Services
تصميم وإنتاج: وحدة الدعاية في دائرة الخدمات البشرية
(Human Services Promotions Unit)

شباط/فبراير ١٩٩٧.